

Des. Carmen Stallbaumer

Fab. Schönbuch Collection
Möbelmarketing GmbH,
Bad Königshofen/D,
www.schoenbuch.com

■ Gut. – Wer seine Garderobe am liebsten komplett an die Garderobe hängt, der benötigt etwas anderes als diese Vorwandinstallation aus farbig lackiertem Stahlblech, und in einem Mehrpersonenhaushalt wird wohl jeder eine eigene beanspruchen. Aber die Wandgarderobe 'Up and Down' braucht ja auch nicht so viel Platz. Ganze 30 cm Kantenlänge misst der quadratische Grundriss, während Unter- und Oberteil zusammen eine Höhe von 210 cm ergeben. Das macht ohne die Bodenplatte sieben Ablagen im 30 cm-Abstand, die man mit Filzauflagen oder Holzschalen aufwerten kann. Zwei kurze Kleiderstangen drehen sich in 1,65 Meter Höhe, und wenn man nur oder zusätzlich einen Spiegel braucht oder Magnetpins oder ... kein Problem. 'Up and Down' gibt es in Limone, Weiß und Schwarz, die Filzauflagen in Schwarz, Pink, Aubergine und natur, und die Massivholzschalen sind aus Nussbaum, geölt.

Einfalzreich Multi-Fold

Systemgarderobe aus Metall

Systemised cloak rack of metal

■ Okay. If you want to hang up all your clothes on a cloak rack, you will have to opt for a different model than this structure of sheet steel lacquered in various colours and mounted in front of the wall, and in a multi-person household all members will claim one of their own. But the 'Up and Down' wall-mounted cloak rack doesn't need so much room after all. The edge length of the square layout is a mere 30 cm, and the upper and lower part put together measure 210 cm in height. Base plate excluded, this makes for seven shelves in a 30 cm distance each that can be upgraded by felt overlays or wooden trays. Two short clothes rails can be pivoted at a height of 1.65 m, and if you only or additionally need a mirror or magnetic pins or whatever – no problem at all. 'Up and Down' is available in lemon, white or black, the felt overlays in black, pink, aubergine and a natural shade, and the solid-wood trays are of oiled walnut.



Als schmale Einzelgarderobe konzipiert, lässt sich 'Up and Down' dennoch beliebig addieren.

'Up and Down' was designed as a slim-line single cloak rack but may be added-on as you like it.

■ Ceux qui souhaitent accrocher tous leurs vêtements au portemanteau ont besoin d'autre chose que de cette installation murale réalisée en tôle d'acier laquée de couleur, et chaque membre d'une famille de plusieurs personnes revendiquera sans doute son portemanteau personnel. Mais le portemanteau mural 'Up and Down' n'a pas besoin de beaucoup de place. Le plan horizontal a la forme d'un carré de seulement 30 cm d'arête alors que les parties inférieure et supérieure assemblées ont une hauteur de 210 cm. On a ainsi, sans la plaque de base, sept étagères distantes de 30 cm, que l'on peut perfectionner avec des garnitures en feutre ou des casiers en bois. Deux tringles à vêtements courtes pivotent à une hauteur de 1,65 mètre, et que l'on ait besoin en plus ou seulement d'un miroir ou d'un panneau aimanté ou de ... ne pose absolument aucun problème. 'Up and Down' est disponible en limon, blanc et noir, les garnitures en feutre le sont en noir, rose vif, aubergine et nature alors que les casiers en bois massif sont en noyer huilé.